叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 1 个章节

1. 英格兰大教堂城市：60幅(cathedral Cities Of England 60 Reproductions) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

英格兰大教堂城市：60幅(Cathedral Cities of England 60 reproductions)

[kə'θiːdrəl] ['sɪtiz] [ʌv; əv] ['ɪŋgləns]
Cathedral **Cities** **of** **England**
大教堂 城市 的 英格兰

英格兰大教堂城市

- [ˌriːprə'dʌkʃənz] [frʌm; frəm][ə'rɪdʒən(ə)l]['wɔːtə,kʌlə, 'wɔ-]
60 **reproductions** **from** **original** **watercolors**
- 复制品 从 原来的 水彩画

60幅原作水彩画复制品

[baɪ]
By
经过

经过

['dʌbljuː] . ['dʌbljuː] . ['kɔlinz]
W **.** **W** **.** **Collins**
W . W . 柯林斯

W·W·柯林斯

[dʒeɪ] . [eɪtʃ] . ['dʒænsən]
J **.** **H** **.** **Jansen**
J . H . 詹森

JH Jansen

['kliːvlənd] , Ohio1908
Cleveland **,** **Ohio1908**
克利夫兰 , Ohio1908

俄亥俄州克利夫兰，1908年

[lɪst] [ʌv; əv] [ˌilə'streiʃəns]
List **of** **Illustrations**
列表 的 插图

插图列表

[[klɪk] [də'rektli; daɪ'rektli][ɑːn]['eni][ʌv; əv][ðə; ði]['ɪmɪdʒɪz][tuː; tə] [siː] [ðem; ðəm][ɪn'lɑːrdʒd] .
[**Click** **directly** **on** **any** **of** **the** **images** **to** **see** **them** **enlarged** **.**
[点击 直接地 在 任何 的 这 图片 到 看 他们 放大 .

[点击任意图片即可放大查看。

([noʊt][ʌv; əv]['iːtekst][træn'skraɪbər])]
(**note** **of** **etext** **transcriber** **)** **]**
(笔记 的 电子文本 转录员)]

（电子文本转录员注）

[bæθ] — ['pʌltni] [brɪdʒ]
BATH **—** **PULTENEY** **BRIDGE**
洗澡 — 普尔特尼 桥

巴斯—普尔特尼桥

['kæntərˌberi] — [ðə; ði] ['bæptɪstəri] [ænd; ənd] ['tʃæptər] [haʊs]
CANTERBURY **—** **THE** **BAPTISTERY** **AND** **CHAPTER** **HOUSE**
坎特伯雷 — 这 洗礼堂 和 章 房子

坎特伯雷——洗礼堂和教堂

['kæntərˌberi]	—	['kraɪstʃɜːrtʃ]	['geɪtweɪ]
CANTERBURY	**—**	**CHRISTCHURCH**	**GATEWAY**
坎特伯雷	—	基督城	网关

坎特伯雷—基督城门户

['kæntərˌberi]	—	[ɪn'tɪriər]	[ʌv; əv]	[ðə; ði]	[neɪv]
CANTERBURY	**—**	**INTERIOR**	**OF**	**THE**	**NAVE**
坎特伯雷	—	内部的	的	这	中殿

坎特伯雷——中殿内部

['kæntərˌberi]	—	[frʌm; frəm]	[ðə; ði]	[medəuz]
CANTERBURY	**—**	**FROM**	**THE**	**MEADOWS**
坎特伯雷	—	从	这	草地

坎特伯雷——来自草地

['kæntərˌberi]	—	[ðə; ði]	['nɔːrmən]	['sterweɪ]
CANTERBURY	**—**	**THE**	**NORMAN**	**STAIRWAY**
坎特伯雷	—	这	诺曼	楼梯

坎特伯雷——诺曼阶梯

['tʃestər]	—	[ðə; ði]	['roʊz; 'raʊz]
CHESTER	**—**	**THE**	**ROWS**
切斯特	—	这	行

切斯特——排屋

['tʃestər]	—	[ˌes 'tiː]	.	['wɜːrbɜːrə]	[striːt]
CHESTER	**—**	**ST**	**.**	**WERBURGH**	**STREET**
切斯特	—	英石	.	韦尔堡	街道

切斯特—圣韦尔伯格街

['tʃestər]	—	['bɪʃəp]	[lɔɪdz]	['pæləs]	[ænd; ənd]	['wɔːtərgeɪt]	[striːt]
CHESTER	**—**	**BISHOP**	**LLOYD'S**	**PALACE**	**AND**	**WATERGATE**	**STREET**
切斯特	—	主教	劳埃德	宫殿	和	水门事件	街道

切斯特——劳埃德主教宫和水门街

['tʃestər]	—	['iːstˌgeɪt]	[striːt]
CHESTER	**—**	**EASTGATE**	**STREET**
切斯特	—	东门	街道

切斯特—东门街

['tʃɪtʃəstər]	—	[frʌm; frəm]	[ðə; ði]	[ˌnɔːrθ'iːst]
CHICHESTER	**—**	**FROM**	**THE**	**NORTHEAST**
奇切斯特	—	从	这	东北

奇切斯特——来自东北部

['dɜːrəm]	—	[ðə; ði]	['westərn]	['taʊərz]
DURHAM	**—**	**THE**	**WESTERN**	**TOWERS**
达勒姆	—	这	西	塔楼

达勒姆——西部塔楼

['dɜːrəm]	—	[frʌm; frəm]	[ðə; ði]	['reɪlweɪ]
DURHAM	**—**	**FROM**	**THE**	**RAILWAY**
达勒姆	—	从	这	铁路

达勒姆——从铁路上看

['dɜːrəm]	—	[ɪn'tɪriər]	[ʌv; əv]	[kə'θiːdrəl]	['lʊkɪŋ]	[ə'krɔːs]	[ðə; ði]
DURHAM	**—**	**INTERIOR**	**OF**	**CATHEDRAL**	**LOOKING**	**ACROSS**	**THE**
达勒姆	—	内部的	的	大教堂	寻找	穿过	这

达勒姆——大教堂内部，眺望远方

['dɜːrəm]	—	['ɛlvɪt]	[brɪdʒ]
DURHAM	**—**	**ELVET**	**BRIDGE**
达勒姆	—	精灵	桥

达勒姆—埃尔维特桥

['dɜːrəm] — - [geɪt] [brɪdʒ]
DURHAM — FRAMWELL GATE BRIDGE
达勒姆 — - 门 桥

达勒姆—弗拉姆韦尔门桥

['iːli] — [frʌm; frəm][ðə; ði] [west] [frʌnt]
ELY — FROM THE WEST FRONT
伊利 — 从 这 西方 正面

伊利——来自西线

['iːli] — [ɪn'tɪriər] [ʌv; əv][ðə; ði] [neɪv]
ELY — INTERIOR OF THE NAVE
伊利 — 内部的 的 这 中殿

伊利——中殿内部

['iːli] — [frʌm; frəm][ðə; ði] [fenz]
ELY — FROM THE FENS
伊利 — 从 这 沼泽

伊利——来自沼泽地

['iːli] — [ðə; ði] ['mɑːrkɪt] [pleɪs]
ELY — THE MARKET PLACE
伊利 — 这 市场 地方

伊利——集市

['eksɪtər] — [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pæləs] ['gaːdnz]
EXETER — FROM THE PALACE GARDENS
埃克塞特 — 从 这 宫殿 花园

埃克塞特——从宫廷花园眺望

['eksɪtər] — [moʊlz] ['kɔːfi] ['tævərn]
EXETER — MOL'S COFFEE TAVERN
埃克塞特 — 莫尔的 咖啡 酒馆

埃克塞特——莫尔咖啡酒馆

['eksɪtər] — [ɪn'tɪriər] [ʌv; əv][ðə; ði] [neɪv]
EXETER — INTERIOR OF THE NAVE
埃克塞特 — 内部的 的 这 中殿

埃克塞特——中殿内部

['glɑːstər] — [ðə; ði] [kə'θiːdrəl] [ænd; ənd][oʊld] ['pɑːrləmənt] [haʊs]
GLOUCESTER — THE CATHEDRAL AND OLD PARLIAMENT HOUSE
格洛斯特 — 这 大教堂 和 老的 议会 房子

格洛斯特——大教堂和旧议会大厦

['glɑːstər] — [frʌm; frəm][ðə; ði] ['pædək]
GLOUCESTER — FROM THE PADDOCK
格洛斯特 — 从 这 围场

格洛斯特——来自牧场

['glɑːstər] — [ɪn'tɪriər] [ʌv; əv][ðə; ði] [neɪv]
GLOUCESTER — INTERIOR OF THE NAVE
格洛斯特 — 内部的 的 这 中殿

格洛斯特——中殿内部

['herifəd] — [ðə; ði] [nɔːrθ] ['trænsept]
HEREFORD — THE NORTH TRANSEPT
赫里福德 — 这 北 横隔

赫里福德——北侧横梁

['lʌndən] — [ˌes 'tiː] .
LONDON — ST .
伦敦 — 英石 .

伦敦—圣。

['pɔlz]	[ænd; ənd]	['lʌdˌgeɪt]	[hɪl]
PAUL'S	**AND**	**LUDGATE**	**HILL**
保罗的	和	卢德盖特	爬坡道

圣保罗和卢德盖特山

['lʌndən]	—	['westmɪnstər]	['æbi]
LONDON	**—**	**WESTMINSTER**	**ABBEY**
伦敦	—	威斯敏斯特	修道院

伦敦—威斯敏斯特教堂

['lɪŋkən]	—	[baɪ]	['muːnlaɪt]
LINCOLN	**—**	**BY**	**MOONLIGHT**
林肯	—	经过	月光

林肯——月光下

['lɪŋkən]	—	[ðə; ði]	[west]	['taʊərz]
LINCOLN	**—**	**THE**	**WEST**	**TOWERS**
林肯	—	这	西方	塔楼

林肯大厦——西塔

['lɪŋkən]	—	[ðə; ði]	[stiːp]	[hɪl]
LINCOLN	**—**	**THE**	**STEEP**	**HILL**
林肯	—	这	陡	爬坡道

林肯——陡峭的山

['nɔrwɪtʃ]	—	[ðə; ði]		[geɪt]
NORWICH	**—**	**THE**	**ÆTHELBERT**	**GATE**
诺维奇	—	这	埃塞尔伯特	门

诺维奇——埃塞尔伯特门

['nɔrwɪtʃ]	—	[ðə; ði]	['mɑːrkɪt]	[pleɪs]
NORWICH	**—**	**THE**	**MARKET**	**PLACE**
诺维奇	—	这	市场	地方

诺维奇——市场

['nɔrwɪtʃ]	—	[frʌm; frəm][ðə; ði]	[ˌnɔːrθ'iːst]
NORWICH	**—**	**FROM THE**	**NORTHEAST**
诺维奇	—	从 这	东北

诺里奇——来自东北部

['ɑːksfərd]	—	['kraɪstʃɜːrtʃ]	['geɪtweɪ]
OXFORD	**—**	**CHRISTCHURCH**	**GATEWAY**
牛津	—	基督城	网关

牛津—基督教堂门户

['ɑːksfərd]	—	['kraɪstʃɜːrtʃ]	[ɪn'tɪriər]	[ʌv; əv][ðə; ði]	[neɪv]
OXFORD	**—**	**CHRISTCHURCH**	**INTERIOR**	**OF THE**	**NAVE**
牛津	—	基督城	内部的	的 这	中殿

牛津—基督教堂中殿内部

['piːtərbərʊ]	—	[ðə; ði]	[west]	[frʌnt]
PETERBOROUGH	**—**	**THE**	**WEST**	**FRONT**
彼得伯勒	—	这	西方	正面

彼得伯勒——西线

['piːtərbərʊ]	—	[ðə; ði]	['mɑːrkɪt]	[pleɪs]
PETERBOROUGH	**—**	**THE**	**MARKET**	**PLACE**
彼得伯勒	—	这	市场	地方

彼得伯勒——集市

['rɪpən]	—	[ðə; ði]	[kə'θiːdrəl]
RIPON	**—**	**THE**	**CATHEDRAL**
里蓬	—	这	大教堂

里彭——大教堂

['rɑːtʃɪstər]	—	[kə'θiːdrəl]	[ænd; ənd]	['kæs(ə)l]
ROCHESTER	**—**	**CATHEDRAL**	**AND**	**CASTLE**
罗切斯特	—	大教堂	和	城堡

罗切斯特——大教堂和城堡

[ˌes 'tiː] .	['ælbænz]	—	[frʌm; frəm][ðə; ði]	[wɔːlz]	[ʌv; əv][oʊld]	['vɛrʊləm]
ST	**. ALBANS**	**—**	**FROM**	**THE**	**WALLS**	**OF**	**OLD**	**VERULAM**
英石	. 圣奥尔本斯	—	从	这	墙壁	的	老的	维鲁拉姆

圣奥尔本斯——从古弗鲁拉姆的城墙

['sɔːlzbəri]	—	[ðə; ði]	['mɑːrkɪt]	[krɔːs]
SALISBURY	**—**	**THE**	**MARKET**	**CROSS**
索尔兹伯里	—	这	市场	叉

索尔兹伯里——市场十字路口

['sɔːlzbəri]	—	[ðə; ði]	[kə'θiːdrəl]
SALISBURY	**—**	**THE**	**CATHEDRAL**
索尔兹伯里	—	这	大教堂

索尔兹伯里——大教堂

['sɔːlzbəri]	—	[ðə; ði]	['klɔɪstəz]
SALISBURY	**—**	**THE**	**CLOISTERS**
索尔兹伯里	—	这	修道院

索尔兹伯里——修道院

['sɔːlzbəri]	—	[haɪ]	[striːt]	['geɪtweɪ]	['ɪntuː]	[ðə; ði]	[kloʊz]
SALISBURY	**—**	**HIGH**	**STREET**	**GATEWAY**	**INTO**	**THE**	**CLOSE**
索尔兹伯里	—	高的	街道	网关	进入	这	关闭

索尔兹伯里——高街通往小巷的入口

['wɪntʃɪstər]	—	[frʌm; frəm][ðə; ði]	['diːnəri]	['gɑːrdn]
WINCHESTER	**—**	**FROM**	**THE**	**DEANERY**	**GARDEN**
温彻斯特	—	从	这	院长	花园

温彻斯特——来自院长花园

['wɪntʃɪstər]	—	[ðə; ði]	[nɔːrθ]	[aɪl]
WINCHESTER	**—**	**THE**	**NORTH**	**AISLE**
温彻斯特	—	这	北	走道

温彻斯特——北侧走廊

['wɪntʃɪstər]	—	[ˌes 'tiː] .
WINCHESTER	**—**	**ST**	**.**
温彻斯特	—	英石	.

温彻斯特—圣。

[krɔːs]
CROSS
叉

叉

['wɪntʃɪstər]	—	[frʌm; frəm][ˌes 'tiː] .
WINCHESTER	**—**	**FROM**	**ST**	**.**
温彻斯特	—	从	英石	.

温彻斯特——来自圣。

['kæθrɪnz]	[hɪl]
CATHERINE'S	**HILL**
凯瑟琳的	爬坡道

凯瑟琳山

['wʊstər]	—	[ðə; ði]	[kə'θiːdrəl]
WORCESTER	**—**	**THE**	**CATHEDRAL**
伍斯特	—	这	大教堂

伍斯特——大教堂

[welz] — [ðə; ði] ['ruːɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bæŋkwɪtɪŋ] [hɔːl]
WELLS — THE RUINS OF THE BANQUETING HALL
水井 — 这 废墟 的 这 宴会 大厅

威尔斯——宴会厅遗址

[welz] — [kə'θiːdrəl] [ænd; ənd][ðə; ði] [puːlz]
WELLS — CATHEDRAL AND THE POOLS
水井 — 大教堂 和 这 游泳池

威尔斯——大教堂和水池

[welz] — [frʌm; frəm][ðə; ði] [fiːldz]
WELLS — FROM THE FIELDS
水井 — 从 这 字段

威尔斯——来自田野

[jɔːk] — [ðə; ði] ['ʃæmblz]
YORK — THE SHAMBLES
约克 — 这 一片混乱

约克——一片混乱

[jɔːk] — ['mɪkəlˌgeɪt] [bɑːr]
YORK — MICKLEGATE BAR
约克 — 麦克尔盖特 酒吧

约克—米克尔盖特酒吧

[jɔːk] — [mʌŋk] [bɑːr]
YORK — MONK BAR
约克 — 僧 酒吧

约克—蒙克酒吧

['lɪtʃˌfiːld] — [ðə; ði] [west] [frʌnt]
LICHFIELD — THE WEST FRONT
利奇菲尔德 — 这 西方 正面

利奇菲尔德——西线

[jɔːk] — ['buθəm] [bɑːr]
YORK — BOOTHAM BAR
约克 — 布瑟姆 酒吧

约克—布瑟姆酒吧

[jɔːk] — ['stoʊnˌgeɪt]
YORK — STONEGATE
约克 — 石门

约克—石门

[bæθ]
BATH
洗澡

洗澡

['pʌltni] [brɪdʒ]
PULTENEY BRIDGE
普尔特尼 桥

普尔特尼桥

['kæntərˌberi]
CANTERBURY
坎特伯雷

坎特伯雷

[ðə; ði] ['bæptɪstəri] [ænd; ənd] ['tʃæptər] [haʊs]
THE BAPTISTERY AND CHAPTER HOUSE
这 洗礼堂 和 章 房子

洗礼堂和教堂会议厅

['kæntərˌberi]
CANTERBURY
坎特伯雷

坎特伯雷

['kraɪstʃɜːrtʃ] ['geɪtweɪ]
CHRISTCHURCH **GATEWAY**
基督城 网关

基督城门户

['kæntərˌberi]
CANTERBURY
坎特伯雷

坎特伯雷

[ɪn'tɪriər] [ʌv; əv][ðə; ði] [neɪv]
INTERIOR **OF** **THE** **NAVE**
内部的 的 这 中殿

中殿内部

['kæntərˌberi]
CANTERBURY
坎特伯雷

坎特伯雷

[frʌm; frəm][ðə; ði] [medəuz]
FROM **THE** **MEADOWS**
从 这 草地

来自草地

['kæntərˌberi]
CANTERBURY
坎特伯雷

坎特伯雷

[ðə; ði] ['nɔːrmən] ['sterweɪ]
THE **NORMAN** **STAIRWAY**
这 诺曼 楼梯

诺曼阶梯

['tʃestər]
CHESTER
切斯特

切斯特

[ðə; ði]['roʊz; 'raʊz]
THE **ROWS**
这 行

排

['tʃestər]
CHESTER
切斯特

切斯特

[ˌes 'tiː] . ['wɜːrbɜːrə] [striːt]
ST **.** **WERBURGH** **STREET**
英石 . 韦尔堡 街道

圣韦尔伯格街

['tʃestər]
CHESTER
切斯特

切斯特

['bɪʃəp]	[lɔidz]	['pæləs]	[ænd; ənd]	['wɔːtərgeɪt]	[striːt]
BISHOP	**LLOYD'S**	**PALACE**	**AND**	**WATERGATE**	**STREET**
主教	劳埃德	宫殿	和	水门事件	街道

主教劳埃德宫和水门街

['tʃestər]
CHESTER
切斯特

切斯特

['iːstˌgeɪt]	[striːt]
EASTGATE	**STREET**
东门	街道

东门街

['tʃɪtʃəstər]
CHICHESTER
奇切斯特

奇切斯特

[frʌm; frəm]	[ðə; ði]	[ˌnɔːrθ'iːst]
FROM	**THE**	**NORTHEAST**
从	这	东北

来自东北部

['dɜːrəm]
DURHAM
达勒姆

达勒姆

[ðə; ði]	['westərn]	['taʊərz]
THE	**WESTERN**	**TOWERS**
这	西	塔楼

西塔

['dɜːrəm]
DURHAM
达勒姆

达勒姆

[frʌm; frəm]	[ðə; ði]	['reɪlweɪ]
FROM	**THE**	**RAILWAY**
从	这	铁路

从铁路

['dɜːrəm]
DURHAM
达勒姆

达勒姆

[ɪn'tɪriər]	[ʌv; əv]	[kə'θiːdrəl]	['lʊkɪŋ]	[ə'krɔːs]	[ðə; ði]
INTERIOR	**OF**	**CATHEDRAL**	**LOOKING**	**ACROSS**	**THE**
内部的	的	大教堂	寻找	穿过	这

从大教堂内部望向对面

[neɪv]	['ɪntuː]	[saʊθ]	['trænsept]
NAVE	**INTO**	**SOUTH**	**TRANSEPT**
中殿	进入	南	横隔

中殿通往南耳堂

['dɜːrəm]
DURHAM
达勒姆

达勒姆

['ɛlvɪt] [brɪdʒ]
ELVET **BRIDGE**
精灵 桥

埃尔维特桥

['dɜːrəm]
DURHAM
达勒姆

达勒姆

- [geɪt] [brɪdʒ]
FRAMWELL **GATE** **BRIDGE**
- 门 桥

弗拉姆韦尔门桥

['iːli]
ELY
伊利

伊利

[frʌm; frəm][ðə; ði] [west] [frʌnt]
FROM **THE** **WEST** **FRONT**
从 这 西方 正面

来自西线

['iːli]
ELY
伊利

伊利

[ɪn'tɪriər] [ʌv; əv][ðə; ði] [neɪv]
INTERIOR **OF** **THE** **NAVE**
内部的 的 这 中殿

中殿内部

['iːli]
ELY
伊利

伊利

[frʌm; frəm][ðə; ði] [fenz]
FROM **THE** **FENS**
从 这 沼泽

来自沼泽地

['iːli]
ELY
伊利

伊利

[ðə; ði] ['mɑːrkɪt] [pleɪs]
THE **MARKET** **PLACE**
这 市场 地方

市场

['eksɪtər]
EXETER
埃克塞特

埃克塞特

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['pæləs] ['gaːdnz]
FROM **THE** **PALACE** **GARDENS**
从 这 宫殿 花园

从宫廷花园

['eksɪtər]
EXETER
埃克塞特

埃克塞特

[moʊlz] ['kɔːfi] ['tævərn]
MOL'S **COFFEE** **TAVERN**
莫尔的 咖啡 酒馆

莫尔咖啡酒馆

['eksɪtər]
EXETER
埃克塞特

埃克塞特

[ɪn'tɪriər] [ʌv; əv][ðə; ði] [neɪv]
INTERIOR **OF** **THE** **NAVE**
内部的 的 这 中殿

中殿内部

['glɑːstər]
GLOUCESTER
格洛斯特

格洛斯特

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl] [ænd; ənd][oʊld] ['pɑːrləmənt] [haʊs]
THE **CATHEDRAL** **AND** **OLD** **PARLIAMENT** **HOUSE**
这 大教堂 和 老的 议会 房子

大教堂和旧议会大厦

['glɑːstər]
GLOUCESTER
格洛斯特

格洛斯特

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['pædək]
FROM **THE** **PADDOCK**
从 这 围场

来自围场

['glɑːstər]
GLOUCESTER
格洛斯特

格洛斯特

[ɪn'tɪriər] [ʌv; əv][ðə; ði] [neɪv]
INTERIOR **OF** **THE** **NAVE**
内部的 的 这 中殿

中殿内部

['herifəd]
HEREFORD
赫里福德

赫里福德

[ðə; ði] [nɔːrθ] ['trænsept]
THE **NORTH** **TRANSEPT**
这 北 横隔

北耳堂

['lʌndən]
LONDON
伦敦

伦敦

[ˌes ˈtiː] .
ST **.**
英石 .

英石。

['pɔlz] [ænd; ənd] ['lʌdˌgeɪt] [hɪl]
PAUL'S **AND** **LUDGATE** **HILL**
保罗的 和 卢德盖特 爬坡道

圣保罗和卢德盖特山

['lʌndən]
LONDON
伦敦

伦敦

['westmɪnstər] ['æbi]
WESTMINSTER **ABBEY**
威斯敏斯特 修道院

威斯敏斯特教堂

[ðə; ði] [nɔːrθ] ['trænsept]
THE **NORTH** **TRANSEPT**
这 北 横隔

北耳堂

['lɪŋkən]
LINCOLN
林肯

林肯

[baɪ] ['muːnlaɪt]
BY **MOONLIGHT**
经过 月光

月光下

['lɪŋkən]
LINCOLN
林肯

林肯

[ðə; ði] [west] ['taʊərz]
THE **WEST** **TOWERS**
这 西方 塔楼

西塔

['lɪŋkən]
LINCOLN
林肯

林肯

[ðə; ði] [stiːp] [hɪl]
THE **STEEP** **HILL**
这 陡 爬坡道

陡峭的山

['nɔrwɪtʃ]
NORWICH
诺维奇

诺维奇

[ðə; ði] [geɪt]
THE **ÆTHELBERT** **GATE**
这 埃塞尔伯特 门

埃塞尔伯特门

['nɔrwɪtʃ]
NORWICH
诺维奇

诺维奇

[ðə; ði] ['mɑːrkɪt] [pleɪs]
THE **MARKET** **PLACE**
这 市场 地方

市场

['nɔrwɪtʃ]
NORWICH
诺维奇

诺维奇

[frʌm; frəm][ðə; ði] [ˌnɔːrθ'iːst]
FROM **THE** **NORTHEAST**
从 这 东北

来自东北部

['ɑːksfərd]
OXFORD
牛津

牛津

['kraɪstʃɜːrtʃ]
CHRISTCHURCH
基督城

基督城

['geɪtweɪ]
GATEWAY
网关

门户

['ɑːksfərd]
OXFORD
牛津

牛津

['kraɪstʃɜːrtʃ]
CHRISTCHURCH
基督城

基督城

[ɪn'tɪriər] [ʌv; əv][ðə; ði] [neɪv]
INTERIOR **OF** **THE** **NAVE**
内部的 的 这 中殿

中殿内部

['piːtərbəroʊ]
PETERBOROUGH
彼得伯勒

彼得伯勒

[ðə; ði] [west] [frʌnt]
THE **WEST** **FRONT**
这 西方 正面

西线

['piːtərbəroʊ]
PETERBOROUGH
彼得伯勒

彼得伯勒

[ðə; ði] ['mɑːrkɪt] [pleɪs]
THE **MARKET** **PLACE**
这 市场 地方

市场

['rɪpən]
RIPON
里蓬

里彭

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl]
THE **CATHEDRAL**
这 大教堂

大教堂

['rɑːtʃɪstər]
ROCHESTER
罗切斯特

罗切斯特

[kə'θiːdrəl] [ænd; ənd] ['kæs(ə)l]
CATHEDRAL **AND** **CASTLE**
大教堂 和 城堡

大教堂和城堡

[ˌes 'tiː] . ['ælbænz] [frʌm; frəm] [ðə; ði] [wɔːlz] [ʌv; əv] [oʊld] ['vɛrʊləm]
ST **.** **ALBANS** **FROM** **THE** **WALLS** **OF** **OLD** **VERULAM**
英石 . 圣奥尔本斯 从 这 墙壁 的 老的 维鲁拉姆

从古弗鲁拉姆的城墙上眺望圣奥尔本斯

['sɔːlzbəri]
SALISBURY
索尔兹伯里

索尔兹伯里

[ðə; ði] ['mɑːrkɪt] [krɔːs]
THE **MARKET** **CROSS**
这 市场 叉

市场交叉

['sɔːlzbəri]
SALISBURY
索尔兹伯里

索尔兹伯里

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl]
THE **CATHEDRAL**
这 大教堂

大教堂

['sɔːlzbəri]
SALISBURY
索尔兹伯里

索尔兹伯里

[ðə; ði] ['klɔɪstəz]
THE **CLOISTERS**
这 修道院

修道院

['sɔːlzbəri]
SALISBURY
索尔兹伯里

索尔兹伯里

[haɪ] [striːt] ['geɪtweɪ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kloʊz]
HIGH **STREET** **GATEWAY** **INTO** **THE** **CLOSE**
高的 街道 网关 进入 这 关闭

高街入口通往小巷

['wɪntʃɪstər]
WINCHESTER
温彻斯特

温彻斯特

[frʌm; frəm][ðə; ði] ['diːnəri] ['gɑːrdn]
FROM **THE** **DEANERY** **GARDEN**
从 这 院长 花园

来自院长花园

['wɪntʃɪstər]
WINCHESTER
温彻斯特

温彻斯特

[ðə; ði] [nɔːrθ] [aɪl]
THE **NORTH** **AISLE**
这 北 走道

北侧走廊

['wɪntʃɪstər]
WINCHESTER
温彻斯特

温彻斯特

[ˌes 'tiː] .
ST **.**
英石 .

英石。

[krɔːs]
CROSS
叉

叉

['wɪntʃɪstər]
WINCHESTER
温彻斯特

温彻斯特

[frʌm; frəm][ˌes 'tiː] .
FROM **ST** **.**
从 英石 .

来自圣。

['kæθrɪnz] [hɪl]
CATHERINE'S **HILL**
凯瑟琳的 爬坡道

凯瑟琳山

['wʊstər]
WORCESTER
伍斯特

伍斯特

[ðə; ði] [kə'θiːdrəl]
THE **CATHEDRAL**
这 大教堂

大教堂

[welz]
WELLS
水井

威尔斯

[ðə; ði] ['ru:ɪnz] [ʌv; əv][ðə; ði] ['bæŋkwɪtɪŋ] [hɔ:l]
THE **RUINS** **OF** **THE** **BANQUETING** **HALL**
这 废墟 的 这 宴会 大厅

宴会厅遗址

[welz]
WELLS
水井

威尔斯

[kə'θi:drəl] [ænd; ənd][ðə; ði] [pu:lz]
CATHEDRAL **AND** **THE** **POOLS**
大教堂 和 这 游泳池

大教堂和游泳池

[welz]
WELLS
水井

威尔斯

[frʌm; frəm][ðə; ði] [fi:ldz]
FROM **THE** **FIELDS**
从 这 字段

来自田野

[jɔ:k]
YORK
约克

约克

[ðə; ði] ['ʃæmblz]
THE **SHAMBLES**
这 一片混乱

混乱

[jɔ:k]
YORK
约克

约克

['mɪkəlˌgeɪt] [bɑ:r]
MICKLEGATE **BAR**
麦克尔盖特 酒吧

米克尔盖特酒吧

[jɔ:k]
YORK
约克

约克

[mʌŋk] [bɑ:r]
MONK **BAR**
僧 酒吧

僧侣酒吧

['litʃˌfi:ld]
LICHFIELD
利奇菲尔德

利奇菲尔德

[ðə; ði] [west] [frʌnt]
THE **WEST** **FRONT**
这 西方 正面

西线

[jɔːk]
YORK
约克

约克

['buθəm] [bɑːr]
BOOTHAM **BAR**
布瑟姆 酒吧

布瑟姆酒吧

[jɔːk] ['stoʊnˌgeɪt]
YORK **STONEGATE**
约克 石门

约克石门

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神